Управління СБУ
по Сумській області

фильтрационное

ДЕЛО № 6488

Гресь

Мария Григорьевна

Начато: 11 ноября 1945 г.

Окончено: 21 июня 1955 г.

На 9 листах

Ф. Р-7641
Оп. 23
Д. 675

Лебединская Дата

Личное дело № 1836

на репатриировавшего

Гресь Мари Григоровна

486	87	Лебединск. заготпун. гер. Аннина	700 000	"	50
480		Сыну Мекуш. сг. в Тоб.			
		По чеку № 523273	15	—	150
481		Ш° по чеку № 523274	18	—	180
483		Ш° по чеку № 523275	50	"	500
484		Ш° по чекам № № 523276, 277, 278, 279, 280 и 281	141	5600000	1810
482	20	Сыну Тоб'ольч. шиз			
		Петрушину А.А.			
		обратно взятые на			
		заготпу зерна в Канцы	420000	"	30
485		Сыну Прохож			
		За отпущенные:			
		10 п. Мугин	5		
		20 п. Гусейн	10		
		5 п. Мугин, 0 г.	14		
		3 п. Сыну пш.	180		
		3 п. Мугин	5		
		25 п. Мешуги ур	125	196700	29-05
		25 п. Мешуги ур	125	196700	29-05

Ам.

6488

Опись документов в деле

1. Протокол допрос
2. Регистрационный лист
3. Характеристика
4. Справка ромб
5. —
6. Заключение
7. Личный документ

Опись составил Калашников

Протокол допроса

1945 года Октября 11 дня г. Лебедин

Я сотрудник Лебединского НКВД Калчатин допросил

Грець Мария Григоровна

1921 года рожд. уроженец. с. Чернелове

украинка образования 4 кл.

незамужняя несудимая проживаю

Чернелове Лебединского района

Вопрос: Где проживали до отеч. войны и где работали

Ответ До отеч. войны проживала Чернелове

работала в колхозе

Вопрос: Где работали во время оккупации

Ответ Во время оккупации работала в колхозе

Вопрос: Кто отправил в Германию

или вы уехали добровольно

Ответ 1942 года 25 августа я была

отправлена Клюс В. в Германию

в г. Гладбах раб в хозяина

Вопрос: Какая армия освободила

ответ Освободила америк. армия

3 марта 1945 г

Фильтрационный пункт Оппельн

В милиции судействующих никаких

не служив Протокол записан с моих

слов верно.

Грець

Допросил Калчатин

Помощ-клюс

ПО НИСПЕСЛѢДУЮЩИМЪ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАМЪ

ИСКЛЮЧЕНО.

О к л а д а.											
1 половины.		2 половины.		Недоимокъ.		ЗА ТѢМЪ ОСТАЛОСЬ КО ВЗЫСКАНІЮ		О к л а д а.		Недоимокъ.	
Рубли.	Коп.	Рубли.	Коп.	Рубли.	Коп.	Рубли.	Коп.	1-й половины.		Рубли.	Коп.
								Рубли.	Коп.		

Коп.

Когда послѣдовалъ Указъ Казенной Палаты объ исключеніи.

ВЪ 186 ГОДУ СЛѢДОВАЛО ВСТУПИТЬ.

	Недоимокъ оставшихся отъ прошедшаго года.		По окладу на 186 годъ.			
			1 половины.		2 половины.	
	Рубли.	Коп.	Рубли.	Коп.	Рубли.	Коп.
[illegible]хстиплачъ						
по 186 годъ						
съ 186 года						
На продовольствіе						
по 186 годъ						

ВЪ ТО

Довідка.

Дана гр. Гресь Мар'я Григоровна в тім, що вона дійсно є мешканець с. Чернелого Чернилівської волости Лебединського р-на, Сумської области. По національності українка, рік народження 1920 р. неодружена.

Чим і свідчиться.

Староста [signature]

Писар [signature]

24/VIII-1942 р.

МІСЬКА МІСЬКА ... STADINEWA ... ЛЕБЕДИНСЬКА

Inhaber ist nur zum Zwecke der Arbeitsverrichtung zum Verlassen der Unterkunft berechtigt.

4

Arbeitskarte

für ukrainische Arbeitskräfte

aus Altsowjetrussisches Gebiet

linker Zeigefinger



Raum für Fingerabdruck



Lichtbild

52 mm

74 mm

Der Bürgermeister
M. Gladbach-Rhld.
2

80000 5. 42 I/0474

neutr. Umschlagblatt

Diese Arbeitskarte berechtigt nur zur Arbeit bei dem genannten Betriebsführer und wird beim Verlassen dieses Arbeitsplatzes ungültig

Herkunftsland: Altsowjetrussisches Gebiet Nr. 2

Arbeitskarte

Gültig nur für die untenbezeichnete Arbeitsstelle

Landesarbeitsamt Rheinland Nr. VIII / 176

Familienname: Gress Rufname: Maria

(bei Frauen auch Geburtsname): ..... led., verh., verw., gesch.*) XXXXXXXXX

Geburtstag: 19.8.26 Wird die deutsche Sprache beherrscht? X ja / nein*) männlich/XXXX weiblich*)

Heimatort: Tschernele Kreis: .....

Staatsangehörigkeit: ukrainisch

Beruf: landwirtschaftlicher Arbeiter 1 A 2 c

Arbeitsbuch-Nr.: .....

Unternehmer (Arbeitgeber): Peter Küppenbender

Arbeitsstelle (Ort): M.-Gladbach, Lindenstr.

Kreis: .....

Ausgestellt am 4. 9. 2 194.... Gültig bis zum 31. 1. 4 194....

*) (Nichtzutreffendes streichen)

10174 3. 44

Cette carte de travail donne uniquement le droit de travailler chez le patron indiqué. Elle perd sa validité si le porteur abandonne ce poste.

Questa tessera di lavoro autorizza soltanto al lavoro presso il qui menzionato direttore d'azienda e perde la sua validità all'atto dell'abbandono di questo posto di lavoro.

Deze arbeidskaart geeft slechts recht op werk bij den genoemden bedrijfsleider en verliest hare geldigheid bij het verlaten von het werk.

Dette Arbejdskort giver kun Ret til Arbejde hos omstaaende Arbejdsgiver og mister sin Gyldighed, hvis denne Arbejdsplads forlades.

Ez a munkajegy csak a tuloldalon megnevezett munkavezetőnél való munkára jogosit és a munkahely elhagyása után érvényét veszti.

Această legitimație de muncă este valabilă numai la șeful de întreprindere numit pe contrapagină. Ea își pierde valabilitatea în caz de părăsire a acestui loc de muncă.

Ova radnička karta daje pravo na posao samo cod šefa preduzeća koji je imenovan na drugoj strani i neće važiti ako to zaposlenje bude napušteno.

Tento pracovný listok oprávňuje k práci len u správcu podniku, na druhej strane menovaného a opustením tohoto pracovného miesta stava sa neplatným.

Niniejsza karta pracy uprawnia do pracy tylko u wymienionego pracodawcy i traci ważność po opuszczeniu tego miejsca pracy.

Това удостоверение важи само за работа при означения на другата страна ръководител на предприятието. То губи значението си при напущането на това място.

Ця карта праці управнює да праці тільки у названого провідника закладу і тратить важність, коли покинути те місце праці.

Настоящая рабочая карточка дает право на работу только у поименованного работодателя и теряет силу с оставлением этого места работы.

5

Raum für Eintragungen des Wirtschaftsamts

Raum für Vermerke des Arbeitsamts

УРСР

ВИКОНАВЧИЙ КОМІТЕТ
ЧЕРНЕЛІВСЬКОЇ
СІЛЬСЬКОЇ РАДИ
депутатів трудящих

15-5 1946 р.

№

с. Чернеле,
Лебединського району
Сумської об.

6

Справка характеристика
Дана Червленовским с/с
на гр-ку Гресь Марию Григорьеву в том, что она действительно во время немецкой оккупации работала на рядовых работах и была насильно угнана в Германию.

В чем и удостоверяется

Пред. с/с [signature]

Секретарь Сидорова

Справка

7

На гр-на Гресь Мария Зиновьева
в том что в Лебединском Ромсе
по отчетам не проходит
зам. Нач. Лебединского Ромсе
ст. и-т. милиции [illegible] сосадка

Сов. секретно

8

Утверждаю
Председатель Районной
комиссии Тимофеев Борисов
"1 июня 1946 г. г. Лебедин

Заключение
1 июня
" " 1946 г.

Мы члены п/ф. комиссии при Лебединском РОМГБ
рассмотрели ~~фильтрационное~~ дело на репатриирование
сов. гр-на Гресь Мария Григорьевна
прибывшего на постоянное место жительства
с. Чернели Лебединского р-на
и найдя что гр. Гресь Мария Григорьевна
из с. Чернелы была насильно угнана
в Германию
руководствуясь приказом МВД-МГБ СССР
№ 0070/00268 от 16 июня 1945 года

Постановили

1. Считать гр-на Гресь Мария Григорьевна
проверенным и фильтрационное дело направить
в архив 1 спецотдела УМВД для хранения
и взятия на оперативный учет.

Члены комиссии:

Нач. Лебединского РОМГБ Иванов
ст. л-нт.

Зам. Нач. Лебединского РОМГБ [illegible]
ст. л-нт. милиции

НКВД СССР

Видом на жительство служить не может

Лагерь № 281.

„30" Августа 1945 г.

№ 6088

гор. г. Оппельн

1836

Действительно по „1е" октября 1945 г.

9

УДОСТОВЕРЕНИЕ

Выдано Гресь Мария Григоревна
(фамилия, имя, отчество)

1920 года рождения, Сумская обл. Лебединский
(место рождения)

р-н с Чернель.

в том, что он по прибытии из Крехфельд

с „6" Июня 1945 г. по „31" августа 1945 г.

содержался в г. Оппельн

проверочно-фильтрационном пункте (лагере) и следует к постоянному месту жительства

Сумская область. Лебединский р-н с Чернель.
(указать адрес)

Удостоверение по приезде к месту жительства должно быть сдано в местный орган НКВД для получения вида на жительство.

Проверочно-фильтрационная комиссия НКВД СССР
ПЕЧАТЬ
33

Председатель Регистрационной комиссии НКВД СССР [подпись]
(подпись)

Архивное № 6488

пересмотрено в соответствии приказом КГБ при СМ СССР № 00750

и оставлено для дальнейшего хранения в архиве в агентурном фонде

как находив. в америк. зоне

справочном учете.

Пересмотрел с отражением на [illegible]

Согласны:

Начальник отделения

Нач. 2 отд. УКГБ при СМ УССР по Сумской обл.

21. VI 1955 г. Бухаров

6088

10

РЕГИСТРАЦИОННЫЙ ЛИСТ

на прошедшего регистрацию в лагере № 281. ~~или СПП №~~ (ненужное зачеркнуть),

дислоцирующемся в населенном пункте

г. Оппельн.

1. Фамилия, имя, отчество Грес Мария Григоровна
2. Год и место рождения 1920 года с. Чернел Чернеловский волост. сумской обл. Лебедин. рн.
3. Национальность украинка
4. Образование 4 кл.
5. Специальность колхозница
6. Последнее постоянное местожительство и работа на территории СССР (для военнослужащих указывается наименование воинской части) Сумская область Чернелевско Лебединского р-на с Чернел. работала в колхозе.
7. Состоял ли в ВКП(б) или ВЛКСМ б/п.
8. Почему оказался на территории другого государства Мобилизация в Германию 25 августа 1942 г. и приехала в герм 4 сентября 42 г. Глазбах.
9. Подвергался ли арестам, задержаниям, допросам, штрафам со стороны немецких властей (когда, где и за что) не подвергалась.
10. Содержался ли в спецлагерях противника и что там делал (указать наименование лагеря и адрес) Работала в помещика в с Глазбах. исполняя сел. коз раб. работала с 4 сентября 42 г. до 26го марта 45 г. до освобождения.
11. Проходил ли службу в немецкой армии, полиции, отрядах, воинских частях, госпиталях, строительных и иных батальонах, создававшихся противником; служил ли в немецких учреждениях, предприятиях, организациях (каких, в качестве кого) не проходила

12. Какие отобраны документы при регистрации Рабочая книжка да б

13. Где проживают близкие родственники, кто именно (указать точный адрес) нет сведений

14. Куда следует на постоянное жительство Сумская обл. Лебединский р-н село Чернель.

Правильность данных мною сведений подтверждаю: Грес
(подпись)

Регистрационный лист заполнил [illegible]

Регистрационный лист проверил —

Председатель Регистрационной комиссии НКВД СССР [illegible]
(подпись)

Удостоверение о направлении на постоянное местожительство

получил Грес
(подпись регистрируемого)

Убыл из лагеря « 30 » августа 1945 года.

ЗАВЕРИТЕЛЬНАЯ НАДПИСЬ

В данном деле пронумеровано 10 листов

десять

25 мая 1992 г.

Должность

Подпись

ЗАВЕРИТЕЛЬНАЯ ПОДПИСЬ

В данном деле пронумеровано 10 листов

десять

10 01 1993 г.

Должность архив. 1 кат.

Подпись

Перевірено 26 ел. 2026

АРТ. 1-С-3803-1